

Gipsy Kings - Volare

E F#m
Pienso que un sueño parecido no volverá; más;
H7 E
Y me pintaba las manos y la cara de azul
G#m F#m
Y de improviso el viento rapido me llevó;
F#m7 H7
Y me hizo a volar en el cielo infinito

F#m H7 E C#m
Volare, oh oh, cantare, oh oh oh oh
F#m H7 E F#m H7 E
Nel blu dipinto di blu, felice di stare lassá;

C#m
Y volando, volando feliz
G#m
Yo me encuentro más alto, más alto que el sol
G#7 C#m
Y mientras que el mundo se aleja despacio de mi
Am H7
Una musica dulce se ha tocada solo para mi

* Prevod na engleski:

Pienso que un sueño parecido no volverá; más;
I think that a similar dream will never return
Y me pintaba las manos y la cara de azul
and I was painting of blue my hands and my face
Y de improviso el viento rapido me llevó;
and suddenly the speedy wind lifted me up
Y me hizo a volar en el cielo infinito
and made me fly in the infinite sky

Volare, oh oh, cantare, oh oh oh oh
to fly oh oh to sing oh oh oh oh
Nel blu dipinto di blu, felice di stare lassá; (that's Italian...)
In the blue painted of blue , glad to stay on there.

Y volando, volando feliz
and by flying, by happily flying
Yo me encuentro més alto, més alto que el sol
I find myself higher, higher than the sun
Y mientras que el mundo se aleja despacio de mi
and while the world moves far away from me
Una musica dulce se ha tocada solo para mi
a sweet music it's played only for me

* Original pesme peva italijan Domenico Modugno:
<http://www.youtube.com/watch?v=t4IjJav7xbg>

Nel blu dipinto di blu (Volare)

Penso che sogno così;
non ritorni mai più;
mi dipingeva le mani e la faccia di blu,
poi improvviso venivo dal vento rapito,
e incomincavo a volare nel cielo infinito.

Volare, oh oh,
cantare, oh oh oh oh.
Nel blu dipinto di blu,
felice di stare lassù.

E volavo volavo felice
più in alto del sole ed ancora più su
mentre il mondo pian piano spariva
lontano laggiù.
Una musica dolce suonava soltanto per me.

Volare, oh oh
cantare, oh oh oh oh.
Nel blu dipinto di blu
felice di stare lassù;

Ma tutti i sogni nell'alba svaniscono perché;
quando tramonta la luna li porta con sé;
Ma io continuo a sognare negli occhi tuoi belli
che sono blu come un cielo trapunto di stelle...

Volare, oh oh
cantare, oh oh oh oh;
Nel blu degli occhi tuoi blu
felice di stare quaggiù

E continuo a volare felice
più in alto del sole ed ancora più su
mentre il mondo pian piano scompare
negli occhi tuoi blu
La tua voce è una musica dolce
che suona per me.

Volare, oh oh
cantare, oh oh oh oh.
Nel blu degli occhi tuoi blu
felice di stare quaggiù

* Prevod na engleski:

To Fly

I think, such a dream
Will never return.
I painted hands and face in the blue
And then suddenly the wind kidnapped me
And I began to fly in an infinite sky.

To fly,
To sing
In the blue, painted in the blue,
I am happy to be above.

And I flew, flew happy
Higher the sun and even higher
While the world disappeared slowly
Far away down.
A sweet music played only for me.

But all my dreams disappeared at the daybreak because
When the moon sets, it brings them with itself.
But I continue dreaming about your beautiful eyes
Which are blue as the sky embroidered with stars...

To fly,
To sing
In the blue, painted in the blue,
I am happy to be above.

And I flew, flew happy
Higher the sun and even higher
While the world disappeared slowly
In your blue eyes.
Your voice is a sweet music
Which plays for me.

To fly,
To sing
In the blue of your blue eyes,
I am happy to be here down.

Hvala:
<http://lyricstranslate.com>

+3